



Présidé par M. Guillaume Bénard, Président

**LE CONSEIL COMMUNAL DE TANNAY**

COMMUNE DE TANNAY



CONSEIL COMMUNAL

Où l'exposé de la Municipalité,  
Considérant que cet objet a été porté à l'ordre du jour,

**ACCEPTÉ / REFUSE**

A l'unanimité  A la majorité

OUI  NON  BLANC  NUL  ABSTENTION

**Préavis N° 26**  
**relatif aux comptes 2022 de l'EIPT entre les communes de**  
**Tannay et Mies pour l'agrandissement et l'exploitation du port**  
**du Torry**

*Conformément aux articles 160 et ss. LEP : La demande de référendum doit être annoncée par écrit à la Municipalité dans un délai de 10 jours, dès l'affichage des décisions du Conseil communal.*

Ainsi délibéré en séance du 26.06.2023

Le Président :

Guillaume Bénard



La Secrétaire :

Anne-Sophie Nuoffer



Commune de Tannay

Tannay, le 23 mai 2023/ch/

**Préavis N° 26**

**Au Conseil communal de Tannay**

**PREAVIS DE LA MUNICIPALITE RELATIF AUX COMPTES 2022 DE L'ENTENTE  
INTERCOMMUNALE DU PORT DU TORRY ENTRE LES COMMUNES DE TANNAY ET MIES  
POUR L'AGRANDISSEMENT ET L'EXPLOITATION DU PORT DU TORRY (EIPT)**

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers,

En 2019, les conseils communaux de Tannay et de Mies ont accepté le préavis relatif à la création d'une Entente Intercommunale du Port du Torry (EIPT) pour l'agrandissement et l'exploitation du même port. Cette convention définit les principes de base de la collaboration entre les communes de Tannay et de Mies et prévoit que la Commune de Tannay sera la Commune boursière pour la gestion des comptes du port. Dans ce but, une comptabilité distincte, séparée des comptes communaux de Tannay, a été ouverte ainsi qu'un compte en banque dédié. La comptabilité est tenue conformément au Règlement sur la Comptabilité des Communes (RCCom ; RSV 175.31.1).

Ce préavis présente, pour la quatrième fois le résultat des comptes annuels de l'EIPT.

Après plusieurs années de préparation et d'études, les conseils communaux de Tannay et de Mies avaient ouvert la voie à la concrétisation du nouveau port en approuvant le 15 mars 2021 le préavis n° 61 pour un crédit de construction de 6,5 millions CHF, répartis à parts égales entre les deux communes, c'est-à-dire 3'250'000.00 CHF pour Tannay. Ce montant a été versé sur le compte de l'EIPT en avril 2021.

Rappelons que la phase des études du projet avait été financée par le préavis n°27 approuvé le 1<sup>er</sup> octobre 2018 par le Conseil communal de Tannay et son équivalent à Mies, qui ont chacun accepté une demande de crédit de 349'500.00 CHF, soit 699'000.00 CHF au total.

L'approbation des préavis de construction de 6,5 millions CHF en 2021 avait ouvert la voie à l'appel d'offres publique et à l'attribution des travaux par le comité de l'EIPT, composé de quatre municipaux, deux pour chaque Commune.

La construction du nouveau port a finalement pu commencer en janvier 2022, pour 16 mois de travaux.

***Comptes de fonctionnement 2022***

En raison des travaux du Port du Torry commencés en janvier 2022, l'ancien port de Tannay a été fermé à fin 2021. De ce fait, l'EIPT n'a assumé que très peu de charges de fonctionnement en 2022 et

---

Route F.-L.-Duvillard 6 - 1295 TANNAY

◆ Téléphone 022 960 95 55 ◆ E-mail: greffe@tannay.ch ◆ www.tannay.ch  
Ouvertures: mercredi et vendredi de 08h00 à 12h00

elle n'a perçu aucun revenu de location des places d'amarrage. Le tableau des comptes de l'EIPT ne contient de ce fait que quelques charges mineures de fonctionnement.

Le total des charges de fonctionnement de l'EIPT en 2022 est de 1'773.80 CHF.  
Les recettes sont de 0.- CHF.

### **Bilan 2022 et tableau des Investissements**

Les dépenses engagées en 2022 pour la construction figurent au bilan et au tableau des investissements.

Il en ressort que les dépenses d'investissement en 2022 ont été de 3'734'191.98 CHF.  
Elles sont couvertes par les préavis.

Le total des investissements figurant à l'actif au 31.12.2022 est de 4'152'492.76 CHF. L'actif au 31.12.2021 a en effet été de 418'300.78 CHF, pour les études préparatoires.

A la clôture des comptes 2022, le solde à amortir est donc de 4'152'492.76 CHF.  
Ce solde, qui augmentera jusqu'à la fin des travaux en 2023, sera financé par les futures recettes de l'exploitation du port, sur la durée de 50 ans.

## **DÉCISION**

En conclusion,

vu : le préavis municipal N° 26,  
vu : le rapport de la Commission de Gestion,  
attendu : que ce point a été régulièrement porté à l'ordre du jour,

Nous vous demandons, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Conseillers, de prendre les décisions suivantes :

- **d'approuver les comptes de l'EIPT 2022 tels que présentés,**
- **de donner décharge à la Municipalité.**

Approuvé en séance de Municipalité le 23 mai 2023.

Pour la Municipalité :

Le Municipal responsable :  
Claus Hässig



La Syndique :  
Denise Rudaz



La Secrétaire :  
Ariane Katzarkoff



Ce préavis est accompagné de l'annexe suivante :

Rapport du fiduciaire (y compris tableaux du bilan, des investissements et des comptes)



**Entente Intercommunale du port de Torry (EIPT)**

RAPPORT  
COMPTES ANNUELS  
2022

**Fiduciaire Heller SA**

## Fiduciaire Heller SA

Place de la Gare 9 | Case postale 1204

CH-1260 Nyon

Tél. +41 (0)22 994 77 00

www.groupeheller.ch

### RAPPORT DE L'AUDITEUR SUR LES COMPTES 2022 AU COMITÉ DE L'ENTENTE INTERCOMMUNALE DU PORT DE TORRY

---

Mesdames, Messieurs,

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes de l'Entente Intercommunale comprenant le bilan, le compte de fonctionnement et le tableau des investissements pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du Comité du Port de Torry alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels communaux sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la Norme d'audit suisse 910 Review (examen succinct) des comptes annuels. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec la bourse en charge de la tenue des comptes et des procédures analytiques appliquées aux données financières. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous avons effectué une review et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi sur les communes du 28 février 1956 et au règlement cantonal sur la comptabilité des communes du 14 décembre 1979.

Nyon, le 22 mai 2023

Fiduciaire Heller S.A.

  
Javier Vences  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Annexe : Comptes annuels (bilan, compte de fonctionnement et tableau des investissements)

**EIPT - Entente Intercommunale  
du port du Torry**

**Bilan comparatif au 31.12.2022**

**Edition du 16 mai 2023**

EIPT

Bilan comparatif au 31.12.2022

		Bilan 2022	Bilan 2021	Différence en Fr.	Différence en %
91	Actif	4'658'798.04	3'675'999.74	982'798.30	26.74
910	Disponibilités	421'414.10	3'255'593.63	-2'834'179.53	-87.06
9104	Banque BCV	421'414.10	3'255'593.63	-2'834'179.53	-87.06
9104.001	BANQUE BCV CT-CTcpte S 5451.32.86	421'414.10	3'255'593.63	-2'834'179.53	-87.06
911	Débiteurs et comptes courants	84'891.18	2'105.33	82'785.85	3'932.2
9119	Autres créances	84'891.18	2'105.33	82'785.85	3'932.2
9119.002	TVA - IP sur les investissements	84'891.18	2'105.33	82'785.85	3'932.2
914	Investissements du patrimoine administratif	4'152'492.76	418'300.78	3'734'191.98	892.71
9149	Autres biens	4'152'492.76	418'300.78	3'734'191.98	892.71
9149.001	CONSTRUCTION DU PORT	4'152'492.76	418'300.78	3'734'191.98	892.71

EIPT

Bilan comparatif au 31.12.2022

92 Passif

920 Engagements courants

9200 Créanciers

9200.003 CREANCIERS FOURNISSEURS

9206 Comptes courants créanciers (non bancaires)

9206.001 CT-CT COMMUNE DE TANNAY

9206.002 CT-CT COMMUNE DE MIES

925 PASSIFS TRANSITOIRES

9259.002 CHARGES A PAYER

929 Capital

9290 Capital

9290.001 CAPITAL

	Bilan 2022	Bilan 2021	Différence en Fr.	Différence en %
92 Passif	4'658'798.04	3'675'999.74	982'798.30	26.74
920 Engagements courants	4'664'019.45	3'679'447.35	984'572.10	26.76
9200 Créanciers	14'019.45	29'447.35	-15'427.90	-52.39
9200.003 CREANCIERS FOURNISSEURS	14'019.45	29'447.35	-15'427.90	-52.39
9206 Comptes courants créanciers (non bancaires)	4'650'000.00	3'650'000.00	1'000'000.00	27.40
9206.001 CT-CT COMMUNE DE TANNAY	3'450'000.00	3'450'000.00	0.00	
9206.002 CT-CT COMMUNE DE MIES	1'200'000.00	200'000.00	1'000'000.00	500.00
925 PASSIFS TRANSITOIRES	1'000.00	1'000.00	0.00	
9259.002 CHARGES A PAYER	1'000.00	1'000.00	0.00	
929 Capital	-6'221.41	-4'447.61	-1'773.80	39.88
9290 Capital	-6'221.41	-4'447.61	-1'773.80	39.88
9290.001 CAPITAL	-6'221.41	-4'447.61	-1'773.80	39.88



**EIPT**  
**Bilan comparatif au 31.12.2022**

**Perte / Profit**

<b>Bilan 2022</b>	<b>Bilan 2021</b>	<b>Différence en Fr.</b>	<b>Différence en %</b>
<b>0.00</b>	<b>0.00</b>		

**EIPT - Entente Intercommunale  
du port du Torry**

**Tableau des comptes au 31.12.2022**

**Edition du 16 mai 2023**

		Comptes 2022		Budget 2022	Comptes 2021
		Charges	Revenus		
<b>1</b>	<b>Administration générale</b>	<b>235.50</b>	<b>0.00</b>	<b>11.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>3.00</b>	<b>0.00</b>
<b>11</b>	<b>Administration</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
111.3003.001	JETONS DE PRESENCE	0.00		1.00	0.00
111.3069.001	FRAIS DIVERS	0.00		1.00	0.00
111.3091.001	FRAIS DE FORMATIONS	0.00		1.00	0.00
111.3185.001	HONORAIRES ET PREST. ADMINISTR. TANNAY	0.00		1.00	0.00
111.3186.001	ASSURANCES	0.00		1.00	0.00
<b>12</b>	<b>Service de l'économat</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
<b>120</b>	<b>Service de l'économat</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
120.3101	IMPRIMES & FOURNITURES BUREAU	0.00		1.00	0.00
120.3102	LIVRES-JOURNAUX-ANNONCES	0.00		1.00	0.00
120.4362.001	REMBOURSEMENTS DE TIERS		0.00	1.00	0.00
<b>14</b>	<b>Service des intérêts généraux</b>	<b>235.50</b>	<b>0.00</b>	<b>3.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
<b>140</b>	<b>Service des intérêts généraux</b>	<b>235.50</b>	<b>0.00</b>	<b>3.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
140.3170	FRAIS RECEPTIONS & MANIFESTATIONS	98.00		1.00	0.00
140.3181	FRAIS DE PORTS	137.50		1.00	0.00
140.3185.001	HONORAIRES DIVERS	0.00		1.00	0.00
140.4362.001	REMBOURSEMENTS DE TIERS		0.00	1.00	0.00
<b>16</b>	<b>Tourisme</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
<b>160</b>	<b>Tourisme</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
160.3191	RETROCESSION TAXE SEJOUR	0.00		1.00	0.00
160.4067	TAXES SEJOURS NUITEES		0.00	1.00	0.00

EIPT

Tableau des comptes au 31.12.2022

		Comptes 2022		Budget 2022	Comptes 2021
		Charges	Revenus		
<b>2</b>	<b>Finances</b>	<b>1'039.95</b>	<b>0.00</b>	<b>5.00</b>	<b>2'378.03</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
<b>20</b>	<b>Comptabilité générale - caisse - contentieux</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3.00</b>	<b>1'000.00</b>
				<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>200</b>	<b>Comptabilité générale</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3.00</b>	<b>1'000.00</b>
				<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
200.3184	FRAIS CONTENTIEUX	0.00		1.00	0.00
200.3185.001	HONORAIRES FIDUCIAIRE	1'000.00		1.00	1'000.00
200.3185.002	HONORAIRES PREST. BOURSE COMM. TANNAY	0.00		1.00	0.00
<b>22</b>	<b>Service financier</b>	<b>39.95</b>	<b>0.00</b>	<b>2.00</b>	<b>1'378.03</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
<b>220</b>	<b>Service financier</b>	<b>39.95</b>	<b>0.00</b>	<b>2.00</b>	<b>1'378.03</b>
				<b>1.00</b>	<b>0.00</b>
220.3183	FRAIS BANCAIRES	39.95		1.00	1'378.03
220.3222	INTERETS S/EMPRUNT	0.00		1.00	0.00
220.4221.001	REVENUS CT-CT-PLACEMENTS A COURTS TERMES		<b>0.00</b>	1.00	0.00

EIPT

Tableau des comptes au 31.12.2022

		Comptes 2022		Budget 2022	Comptes 2021
		Charges	Revenu		
<b>4</b>	<b>Travaux</b>	<b>498.35</b>	<b>0.00</b>	<b>6.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>5.00</b>	<b>0.00</b>
<b>47</b>	<b>Cours d'eau, rives,ports, zone lacustre</b>	<b>498.35</b>	<b>0.00</b>	<b>6.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>5.00</b>	<b>0.00</b>
<b>472</b>	<b>Port</b>	<b>498.35</b>	<b>0.00</b>	<b>6.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>5.00</b>	<b>0.00</b>
472.3114	ACHATS DE MACHINES, MATERIEL D'ENTRETIEN	0.00		1.00	0.00
472.3121	ACHAT ET CONSOMMATION EAU	0.00		1.00	0.00
472.3123	ACHATS ET CONSOMMATION D'ELECTRICITE	0.00		1.00	0.00
472.3154	ENTRETIEN DES MACHINES ET MATERIEL ENTR.	0.00		1.00	0.00
472.3186.001	ASSURANCES	0.00		1.00	0.00
472.3189	FRAIS DIVERS	498.35		0.00	0.00
472.3329.001	AMORTISSEMENTS	0.00		1.00	0.00
472.4272.001	LOCATIONS PLACES D'AMARRAGE		0.00	1.00	0.00
472.4356.001	FACTURATION DE SERVICE A DES TIERS		0.00	1.00	0.00
472.4362.001	REMBOURSEMENTS DE FRAIS		0.00	1.00	0.00
472.4363.001	REMBOURSEMENTS DE DOMMAGES		0.00	1.00	0.00
472.4370	AMENDES		0.00	1.00	0.00

EIPT

Tableau récapitulatif par direction au 31.12.2022

		Comptes 2022		Budget 2022	Comptes 2021
		Charges	Revenus		
1	Administration générale	235.50		11.00 3.00	
2	Finances	1'039.95		5.00 1.00	2'378.03
4	Travaux	498.35		6.00 5.00	
Totaux		1'773.80	0.00	22.00 9.00	2'378.03 0.00
Excédent de charges			1'773.80	31.00	2'378.03
Excédent de revenus					
		1'773.80	1'773.80	22.00 40.00	2'378.03 2'378.03

**EIPT - Entente Intercommunale  
du port du Torry**

**Tableau des investissements au 31.12.2022**

**Edition du 16 mai 2023**

**EIPT****Tableau des investissements au 31.12.2022**

4 Travaux

472 Zone lacustre projet développement

472.5090.001 CONSTRUCTION DU PORT

	Crédit accordé	Solde comptable 01.01	Dépenses 2022	Solde à amortir 31.12
		418'300.78	3'734'191.98	4'152'492.76
		418'300.78	3'734'191.98	4'152'492.76
	6'850'000.00	418'300.78	3'734'191.98	4'152'492.76